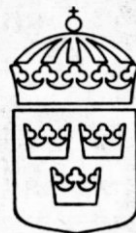
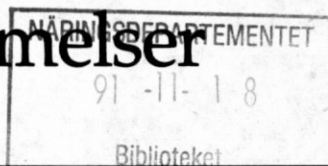


Sveriges internationella överenskommelser



ISSN 0284-1967



Utgiven av utrikesdepartementet

SÖ 1991: 36

Nr 36

**Avtal med Litauen om återupprättande av diplomatiska
förbindelser**

Stockholm den 28 augusti 1991

Regeringen beslutade den 27 augusti 1991 att ingå avtalet.

Avtalet trädde i kraft den 28 augusti 1991.

mellan Konungariket Sverige och Republiken Litauen om återupprättande av diplomatiska förbindelser

Konungariket Sverige och Republiken Litauen,

ledda av en önskan att befästa och utveckla förbindelserna mellan Sveriges och Litauens folk i överensstämmelse med ändamålet och grundsatserna i Förenta Nationernas stadga och principerna i slutakten från Konferensen om säkerhet och samarbete i Europa,

har överenskommit om följande:

Artikel 1

Sverige och Litauen återupptar den dag detta avtal träder i kraft diplomatiska förbindelser med varandra och utbyter så snart som möjligt diplomatiska företrädare.

Artikel 2

Parterna till detta avtal är ense om att bestämmelserna i Wienkonventionen om diplomatiska förbindelser av den 18 april 1961 skall gälla för de diplomatiska förbindelserna mellan dem.

Artikel 3

Parterna till detta avtal är ense om att bestämmelserna i Wienkonventionen om konsulära förbindelser av den 24 april 1963 skall gälla för de konsulära förbindelserna mellan dem.

Artikel 4

Detta avtal träder i kraft vid undertecknandet.

Som skedde i Stockholm den 28 augusti 1991
i dubbla exemplar, på svenska och litauiska språken, vilka
båda texter äger lika giltighet.

För Konungariket Sverige

För Republiken Litauen

Sten Andersson

Algirdas Saudargas

tarp Švedijos Karalystės ir Lietuvos Respublikos
dėl diplomatinį santykių atkūrimo

Švedijos Karalystė ir Lietuvos Respublika, vadovaudamasi
siekimu įtvirtinti ir vystyti ryšius tarp Švedijos ir Lietu-
vos tautų pagal Jungtinių Tautų įstatų tikslus ir principus
bei Europos Saugumo ir Bendradarbiavimo Konferencijos Bai-
giamojo Akto principus, susitarė dėl:

1 straipsnis

Švedija ir Lietuva atkurs diplomatinį santykį nuo
šio Susitarimo įsigaliojimo dienos ir, kai tik bus galima,
apsikeis diplomatiniais atstovais.

2 straipsnis

Susitarimo Šalys susitarė, kad tarpusavio diplomati-
niam santykiams bus taikomos 1961 m. balandžio 18 d. Vienos
Konvencijos dėl Diplomatinį Santykių nuostatos.

3 straipsnis

Šio Susitarimo Šalys susitarė, kad tarpusavio konsuli-
niam santykiams bus taikomos 1963 m. balandžio 24 d. Vienos
Konvencijos dėl Konsulinį Santykių nuostatos.

4 straipsnis

Šis Susitarimas įsigalioja nuo pasirašymo momento.

Sudaryta Stokholme, 1991 m. rugpjūčio 28 d., dviem eg-
zemplioriais, švedų ir lietuvių kalbomis, abu tekstai turi
vienodą galią.

Švedijos Karalystės vardu Lietuvos Respublikos vardu

Sten Andersson

Algirdas Saudargas

